

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 34

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Trends auf dem Flurfördermittelsektor; Kommissionierung. Im Dokumentationsteil werden je auf den verschiedenen Gebieten die Neuheiten und Verbesserungen beschrieben: Krane – Hebezeuge – Aufzüge; Stetigförderer; Flurfördermittel, Strassen- und Schienenfahrzeuge; Lager- und Betriebs-einrichtungen; Zubehör. Ein Markenverzeichnis, ein firmen-kundlicher Teil, ein Suchwort- und Bezugsquellenregister ergänzen das Werk.

## Wettbewerbe

**Schulanlage Allmend Horgen ZH** (SBZ 1974, H. 1, S. 12). In diesem öffentlichen Projektwettbewerb wurden 30 Projekte beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (18 000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung)  
Max Baumann, Georges J. Frey, Zürich
2. Preis (14 000 Fr.) Burkhard, Meyer und Steiger, Baden
3. Preis (12 000 Fr.) Alex W. Eggimann, in Firma Alex und Heinz Eggimann, Zürich
4. Preis (11 000 Fr.) Peter Fluor, Horgen
5. Preis (9 000 Fr.) Kuhn und Stahel, Zürich;  
Mitarbeiter: W. Fischer
6. Preis (7 000 Fr.) Egon Dachtler, P. Nigg, Zürich
7. Preis (5 000 Fr.) Werkgruppe für Architektur und Planung,  
Zürich; Mitarbeiter: B. Braendle
8. Preis (4 000 Fr.) E. Gisel, Zürich
- Ankauf (3 000 Fr.) Robert Schoch, Zürich;  
Mitarbeiter: H. R. Marfort, St. Gass, in  
Firma Hertig, Hertig, Schoch
- Ankauf (2 000 Fr.) Theo Hotz, Zürich; Mitarbeiter: H. Moser

Fachpreisrichter waren Max Kollbrunner, Zürich, Rudolf Küenzi, Zürich, Jacques de Stoutz, Zürich. Die Ausstellung ist geschlossen.

**Aménagement de l'île de Porto Santo, Madère** (SBZ 1974, H. 3, S. 45). Les organisateurs du concours ont confirmé que celui-ci se déroulait normalement. Nombre de concurrents inscrits: 397. Date limite de réception des projets 15 novembre 1974. Montant total des prix: 1 900 000 escudos (soit environ 77 000 \$). Renseignements: Secrétariat du concours pour l'Aménagement de l'île de Porto Santo, Rua Ferreira Lapa Nº 29, Lisbonne, Portugal.

**Kirchliches Zentrum Ittigen BE** (SBZ 1974, H. 29, S. 724). In der Bestimmung über die Teilnahmeberechtigung wurde das Datum unvollständig angegeben. Teilnahmeberechtigt sind alle seit dem 1. Januar 1973 in der Schweiz domizilierten Architekten.

**Zentrumsplanung Sursee LU** (SBZ 1973, H. 44, S. 1105). Die Ausstellung der Entwürfe findet vom 4. bis 20. Oktober 1974 im Mehrzwecksaal des Berufsschulhauses in Sursee statt. Das Ergebnis wird später bekanntgegeben.

## Kurse und Tagungen

### Weiterbildung auf dem Bausektor in Frankreich

Es ist ein Anliegen der Schweizerischen Bauzeitung, regelmässig und lückenlos über die Weiterbildungsmöglichkeiten des Ingenieurs zu berichten. Das Weiterbildungsangebot nimmt – dem immer zunehmenden Interesse entsprechend – laufend zu; es übersteigt bald die Möglichkeiten unserer Wochenschrift, auch nur einigermaßen vollständig zu orientieren. Immer mehr müssen wir uns darauf beschränken, neben einer allgemeinen Inhaltsangabe, die Kontaktadressen bekanntzugeben.

In Frankreich organisiert das Institut Technique du Bâtiment et des Travaux Publics (I. T. B. T.), 9, rue La Pérouse, F-75 Paris 16<sup>e</sup>, eine grosse Anzahl Weiterbildungskurse, besonders für den Bauingenieur. Es werden Themen behandelt wie: Statik, Betontechnologie, Akustik, Boden- und Felsmechanik, Fugenausbildung, Altbausanierung, thermische Isolation usw.

### Computer Programs in Shock and Vibration

*Call for authors for a book*

Contributions are solicited for the book *Computer Programs in Shock and Vibration* to be published in hard-back form by the Shock and Vibration Information Center. Although contributions on particular research results are not of interest, three types of papers are solicited:

- critical reviews of the available (commercial, COSMIC, etc.) computer programs to solve a class of shock and vibration problems, e.g., shock wave propagation in solids.
- critical evaluations of the available computer programs to perform a function, e.g., eigenvalue extraction, of interest to the shock and vibration community.
- papers delineating the procedure for selecting the proper computer program for a particular shock and vibration problem. For example, "How to Select the Best Computer Software for the Dynamic Response of Thin-Walled Shells".

For further details contact Walter D. Pilkey, Department of Engineering Science and Systems, University of Virginia, Charlottesville, Virginia 22901, USA.

*In addition to soliciting authors, we are interested in receiving information on available shock and vibration computer programs. This information will be passed on to the person reviewing the programs in the appropriate area.*

### 10. Bausachverständigen-Tag, Frankfurt/M.

Wie jedes Jahr treffen sich die Kollegen der Fachgruppe «Bausachverständige» in der GdB – Gesellschaft des Bauwesens e.V. zusammen mit dem «Wiesbadener Erfahrungsaustausch» am Freitag, 13. September, und Samstag, 14. September 1974, in Frankfurt, Palmengarten-Gesellschaftshaus, Iris-Saal.

Das Programm umfasst folgende Themen: Aktuelle Ueberlegungen zur Neugestaltung des ZUSEG. Was muss der Sachverständige von Erschütterungsschäden wissen? Argumentationsanalyse und Diskussionssystematik bei der Sachverständigenarbeit. Die Bauverzögerung und ihre Auswirkung auf die am Bau Beteiligten. Bewertungshinweise im Rahmen des Städtebauförderungsgesetzes und des Bundesbaugesetzes.

Einladung-Programm und Anmeldung beim Veranstalter: GdB – Gesellschaft des Bauwesens e.V., D-6 Frankfurt 1, Gutleutstrasse 163–167/RKW-Haus, Telefon (0049 611) 23 14 31 (ausserhalb der Geschäftszeit Anrufaufzeichner).

### The Future Commutator Machines, Symposium at London

The Future of Commutator Machines is the title of a one-day Symposium being held by the Electrical Research Association Ltd. (ERA) at the London Tara Hotel on 17th September 1974. It will feature the results of a £15 000 two-year study by ERA of the effects of present and predicted technological change on the future markets for commutator motors and is expected to promote wide ranging discussion of the various techniques involved (e.g. machine design, commutator construction, brush materials, electronic control techniques, solid state devices, etc.).

The programme will commence with a presentation of the five reports covering the various equipment types under review. These are: domestic appliances, automobile equipment, traction motors for electric vehicles, industrial drives, control and servo devices.

This will be followed by contributions from industry giving individual views of significant recent and possible future developments covering such aspects as: commutator design and materials, brushes and brushholders, motors for automotive equipment and battery traction drives, industrial drives, domestic appliances, control motors and generators, solid state devices and circuits. The symposium will conclude with a general discussion.

Application forms for the symposium, and further information about the project, are available from M. Bradford, Electrical Machines Department, Electrical Research Association Limited, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SA.

### Computers in Engineering and Building Design

*Conference and Exhibition at the Imperial College, London*

These events will take place from September 24th to 27th, 1974. Forty-four papers have so far been offered and thirty-three abstracts have been received. Abstracts are now arriving at the rate of four per week. In addition, plans are well advanced for special sessions, for example on displays, heat transfer and flowsheeting, in collaboration with specialist organizations.

The following *review papers* have been agreed: "Structural analysis" by G. M. J. Williams (Scott Wilson Kirkpatrick); "Hull design" by R. Hurst (British Ship Research Association); "Computer-aided manufacture" by J. Hatvany (Computer and Automation Institute, Hungarian Academy of Sciences); "Displays" by D. Gover (NRDC). In addition, Professor S. A. Coons has accepted an invitation, in principle, to survey surface and shape representation, and the Heat Transfer and Fluid Flow Service, Harwell will survey heat exchanger software.

### Co-operating organizations

As well as the CAD Group, the Displays Group of the British Computer Society have accepted our offer to organize a session of the conference. They are planning a survey of current displays followed by a number of short presentations on current problems and current techniques. This will be a specialist session.

### Exhibition

Arrangements have been concluded for a complete shell scheme alongside the conference halls in Imperial College. The scheme includes basic lighting and power, carpeting and a covered ceiling, a fascia-board, cleaning and security. Exhibitors should make their own arrangements for insurance.

For further informations about the Congress contact M. I. Dawes or G. W. Jones. Enquiries about the exhibition to Tom McGowran, all at the following address: IPC House, 32 High Street, Guildford, Surrey GU1 3EW, England, Telephone: Guildford (0044 483) 71661.

### Hochschulpraktikum «Schmelzen und Erstarren metallischer Werkstoffe», Berlin

Die Deutsche Gesellschaft für Metallkunde führt vom 30. September bis 5. Oktober 1974 am Institut für Metallurgie, Metallforschung und Werkstofftechnik im Fachbereich Werkstoffwissenschaften der Technischen Universität Berlin ein Hochschulpraktikum zum Thema «Schmelzen und Erstarren metallischer Werkstoffe» durch. Die Leitung des Hochschulpraktikums hat Prof. Dr. K. Löhberg.

In diesem Praktikum werden die für das Giessen und für die Kristallisation wichtigen Eigenschaften metallischer Schmelzen sowie deren Struktur behandelt. Stoff- und Wärmetransporte sind massgebliche Vorgänge, die durch Legierungszusammensetzung, Temperaturen und Temperaturgradienten steuerbar sind. Wichtige Vorgänge sind die Keimbildung und das Kornwachstum ein- oder mehrphasig erstarrender Legierungen. Makro- und Mikrogefüge technischer Gussstücke hängen von Wärmeableitung durch die Formwände ab, wobei eine Spaltbildung zwischen Gussstück und Formwand zu Unstetigkeiten führt. Schliesslich erfordert eine optimale Formfüllung und Gussstückdichte bei Formguss eine optimale Anschnitt- und Speisetechnik. Dieser Stoff wird in Vorlesungen und Experimenten behandelt, wobei genügend Zeit für Diskussionen vorgesehen ist.

Das Hochschulpraktikum wendet sich an Ingenieure und Wissenschaftler, die sich in der Industrie und an Forschungsinstituten mit den Problemen des Block- oder Formgusses befassen.

Das Programm kann bei der Geschäftsstelle der Deutschen Gesellschaft für Metallkunde, D-6370 Oberursel, Adenauerallee 21, Telefon 0049 6171 / 4081, angefordert werden.

### International Symposium on Recent Crustal Movements 1974 in Switzerland

Dieses internationale Symposium (in englischer Sprache) findet vom 26. bis 31. August an der ETH Zürich statt. Die Beiträge behandeln die Forschungen auf dem Gebiet der heute stattfindenden Bewegungen der Erdkruste. Die Einführungsvorträge behandeln das Problem aus der weltweiten Sicht; anschliessend werden die Referate, nach geographischen Regionen geordnet, vorgetragen. Vor und nach dem Symposium finden Exkursionen statt: Eidg. Landestopographie Wabern (Bern); Rheingraben; Helvetische Alpen; Zentralalpen; Jura. Auskünfte erteilt Dr. N. Pavoni, Institut für Geophysik an der ETHZ, Postfach 266, 8049 Zürich.

### Energieeinsparung durch Energiespeicherung, Tagung in Stuttgart

Derzeit geht viel Energie in Form von Wärme für eine sinnvolle Nutzung verloren, weil Wärme zu Zeiten anfällt, zu denen sie nicht gebraucht wird oder an Orten, wo sie nicht zu verwenden ist. Das bedeutet Energieverschwendung und wegen der Aufheizung von Flüssen und Luft zugleich eine unerwünschte Umweltbelastung. Mit Hilfe verbesserter und neuer Methoden der Energiespeicherung lässt sich hier gegensteuern. Welche Wege sich dazu anbieten und abzeichnen, will der Verein Deutscher Ingenieure (VDI) am 2. und 3. Oktober 1974 auf einer Tagung seiner Gesellschaft Energietechnik in Stuttgart zur Diskussion stellen.

Tagungsprogramme können beim Verein Deutscher Ingenieure, VDI-Gesellschaft Energietechnik, D-4000 Düsseldorf 1, Postfach 1139, angefordert werden.

### Einführungskurs des Hybrid-Rechenzentrums der ETH

Das Hybrid-Rechenzentrum der ETHZ führt in der Zeit vom 21. bis 25. Oktober 1974 jeweils von 9 bis 12 und von 14 bis 17 h einen Einführungskurs über den Aufbau und die Programmierung der Hybridrechenanlage der Fachgruppe für Automatik durch. Die Programmierung der Anlage geschieht in Fortran IV. Grundsätzliche Kenntnisse von Fortran werden deshalb vorausgesetzt. Die Teilnehmer sind ferner gebeten, folgende Farbstifte mitzubringen: grün, rot, gelb, braun, schwarz, orange. Kursunterlagen können im Sekretariat I 23 oder im Kurs selber zum Preise von 10 Fr. bezogen werden.

Anmeldungen sind zu richten: An das Sekretariat der Fachgruppe für Automatik der ETH, ETL I 23, Gloriastrasse 35, 8006 Zürich. Das Sekretariat befindet sich im Elektrotechnik-Laborbau ETL I 23, Physikstrasse 3, Tel. 01 / 32 62 11 (intern 2828). Kursort: Physikgebäude der ETH, Hörsaal 15 c, Gloriastrasse 35, Zürich.

### Mitteilungen aus dem SIA

#### Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein

Der ZIA lädt zu einer Orientierungsversammlung zur kantonalen Volksabstimmung vom 22. September über die Volksinitiative gegen das Expressstrassen-Ypsilon ein. Es sprechen Regierungsrat A. Günthard, Zürich, und Stadtrat Dr. H. Burkhardt, Zürich. Die Versammlung findet am 28. August, 20.15 h, im Hörsaal E 7 der ETH Zürich, statt.

Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Aktionäre sind ausschliesslich folgende Vereine: SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein · GEP Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Techn. Hochschule Zürich · A3 Association amicale des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne · BSA Bund Schweizer Architekten · ASIC Schweizerische Vereinigung beratender Ingenieure

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: G. Risch, M. Künzler, G. Weber, freier Mitarbeiter A. Ostertag; Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12, Telefon 01 / 36 55 36, Postcheck 80-6110

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich

Anzeigenverwaltung: IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735